

## MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

La vision du ministère est d'encourager un environnement sain, naturellement diversifié, qui offre une qualité de vie supérieure à la population de l'Ontario grâce au développement durable.

Sa mission est de gérer les ressources naturelles de la province tout en assurant la durabilité des écosystèmes afin que les générations futures puissent elles aussi en profiter et les utiliser.

La durabilité des écosystèmes consiste à préserver le capital naturel de la province et permettre à la nature de se régénérer. Elle encourage les pratiques de gestion des ressources qui protègent la nature et sa capacité de se régénérer et suscitent un « intérêt » naturel suffisant pour répondre aux besoins actuels et futurs de la population de l'Ontario.

### SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2009-2010	Prévisions 2008-2009	Différence entre 2009-2010 et 2008-2009	Chiffres réels 2007-2008
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>				
2101 Programme d'administration du ministère	33 475 400	36 259 000	(2 783 600)	31 102 194
2102 Programme d'information géographique	30 172 300	36 399 800	(6 227 500)	30 998 531
2103 Programme de gestion des richesses naturelles	424 184 700	419 865 700	4 319 000	397 001 353
2104 Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence	102 233 000	103 181 200	(948 200)	134 989 321
2105 Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources	1 000	1 000	-	1 000
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>590 066 400</b>	<b>595 706 700</b>	<b>(5 640 300)</b>	<b>594 092 399</b>
Crédits législatifs	5 167 014	4 167 014	1 000 000	11 892 183
Total du ministère - Charges de fonctionnement	595 233 414	599 873 714	(4 640 300)	605 984 582
Redressement de consolidation net - Comptes spéciaux (pêche, faune et parcs)	124 420 000	118 065 000	6 355 000	122 054 691
<b>Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements</b>	<b>719 653 414</b>	<b>717 938 714</b>	<b>1 714 700</b>	<b>728 039 273</b>
<b>ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>				
2103 Programme de gestion des richesses naturelles	1 000	1 000	-	5 336 638
2104 Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence	70 000	100 000	(30 000)	64 824
2105 Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources	360 000	200 000	160 000	172 083
<b>TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>431 000</b>	<b>301 000</b>	<b>130 000</b>	<b>5 573 545</b>
Total du ministère - Actif de fonctionnement	431 000	301 000	130 000	5 573 545

**SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE**  
(**\$**)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2009-2010	Prévisions 2008-2009	Différence entre 2009-2010 et 2008-2009	Chiffres réels 2007-2008
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>				
2103 Programme de gestion des richesses naturelles	64 862 500	59 058 600	5 803 900	64 073 110
2104 Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence	1 000	-	1 000	-
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>	<b>64 863 500</b>	<b>59 058 600</b>	<b>5 804 900</b>	<b>64 073 110</b>
Crédits législatifs	3 662 300	3 460 500	201 800	2 261 159
Total du ministère - Charges d'immobilisations	68 525 800	62 519 100	6 006 700	66 334 269
<b>ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>				
2103 Programme de gestion des richesses naturelles	24 565 900	16 282 500	8 283 400	26 439 508
2104 Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence	9 999 000	-	9 999 000	-
<b>TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>	<b>34 564 900</b>	<b>16 282 500</b>	<b>18 282 400</b>	<b>26 439 508</b>
Total du ministère - Actif d'immobilisations	34 564 900	16 282 500	18 282 400	26 439 508
<b>Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)</b>	<b>788 179 214</b>	<b>780 457 814</b>	<b>7 721 400</b>	<b>794 373 542</b>

## PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101

Le programme d'administration offre son leadership aux secteurs d'activités du ministère sous forme de services et conseils en matière de gestion stratégique, de conseils juridiques, d'élaboration de politiques, de communications et de services administratifs. Il offre aussi son leadership et ses conseils pour la planification axée sur les résultats, la gestion et le contrôle financiers et la gestion des ressources humaines.

## SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2009-2010	Prévisions 2008-2009	Différence entre 2009-2010 et 2008-2009	Chiffres réels 2007-2008
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
1	Administration du ministère	33 475 400	36 259 000	(2 783 600)	31 102 194
	<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>33 475 400</b>	<b>36 259 000</b>	<b>(2 783 600)</b>	<b>31 102 194</b>
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	47 841	-	47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	16 173	-	16 173
	Total - Crédits législatifs	65 014	65 014	-	64 014
	<b>Total - Charges de fonctionnement</b>	<b>33 540 414</b>	<b>36 324 014</b>	<b>(2 783 600)</b>	<b>31 166 208</b>

## PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>			
2101-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		15 147 600
	Avantages sociaux		4 830 100
	Transports et communications		871 100
	Services		11 533 000
	Fournitures et matériel		1 130 700
	<b>Total partiel</b>		<b>33 512 500</b>
	Moins : Recouvrements		37 100
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>33 475 400</b>
<i>Sous-postes :</i>			
<i>Bureau principal</i>			
	Traitements et salaires	2 356 700	
	Avantages sociaux	257 200	
	Transports et communications	203 700	
	Services	710 900	
	Fournitures et matériel	159 600	
	<b>Total partiel</b>	<b>3 688 100</b>	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	4 600	3 683 500
<i>Finances et services opérationnels</i>			
	Traitements et salaires	4 127 300	
	Avantages sociaux	537 100	
	Transports et communications	54 100	
	Services	5 460 300	
	Fournitures et matériel	227 300	
	<b>Total partiel</b>	<b>10 406 100</b>	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	9 200	10 396 900

## PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

---

**CRÉDIT -**  
**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**  
**N°**


---

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT***Ressources humaines*

Traitements et salaires	1 615 100	
Avantages sociaux	3 121 100	
Transports et communications	275 200	
Services	135 900	
Fournitures et matériel	216 000	
Total partiel	<u>5 363 300</u>	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	<u>9 500</u>	5 353 800

*Services de communication*

Traitements et salaires	2 270 400	
Avantages sociaux	293 600	
Transports et communications	63 700	
Services	747 500	
Fournitures et matériel	<u>141 200</u>	3 516 400

*Coordination des politiques et de la planification*

Traitements et salaires	3 158 800	
Avantages sociaux	410 600	
Transports et communications	132 400	
Services	497 000	
Fournitures et matériel	<u>114 200</u>	4 313 000

*Services juridiques*

Transports et communications	63 600	
Services	3 414 300	
Fournitures et matériel	<u>152 600</u>	3 630 500

*Services de vérification*

Services	<u>193 200</u>	193 200
----------	----------------	---------

## PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>			
<i>Commission de l'escarpement du Niagara</i>			
	Traitements et salaires	1 619 300	
	Avantages sociaux	210 500	
	Transports et communications	78 400	
	Services	373 900	
	Fournitures et matériel	119 800	
	Total partiel	2 401 900	
	Moins : Recouvrements	13 800	2 388 100
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>33 475 400</b>
<b>Crédits législatifs</b>			
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>		1 000
<b>Crédits législatifs</b>			
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>		47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>		16 173
<b>Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère</b>			<b>33 540 414</b>

## PROGRAMME D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE - CRÉDIT 2102

Le Programme d'information géographique fournit une orientation pour la gestion des fonds de renseignements afin d'aider le ministère à atteindre ses objectifs opérationnels. Il fait preuve de leadership au niveau ministériel dans l'élaboration de l'information géographique et son application à la gestion des ressources naturelles et la prise de décisions connexes. Il offre également des renseignements de base sur les terres et une infrastructure permettant d'améliorer le partage de ces données de manière à ce que le gouvernement de l'Ontario mette à profit la valeur stratégique de ses investissements en matière d'information.

## SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2009-2010	Prévisions 2008-2009	Différence entre 2009-2010 et 2008-2009	Chiffres réels 2007-2008
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
1	Information géographique	30 172 300	36 399 800	(6 227 500)	30 998 531
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>30 172 300</b>	<b>36 399 800</b>	<b>(6 227 500)</b>	<b>30 998 531</b>
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
Total - Crédits législatifs		1 000	1 000	-	-
<b>Total - Charges de fonctionnement</b>		<b>30 173 300</b>	<b>36 400 800</b>	<b>(6 227 500)</b>	<b>30 998 531</b>

## PROGRAMME D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE - CRÉDIT 2102, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		
2102-1	Information géographique	
	Traitements et salaires	10 974 400
	Avantages sociaux	846 200
	Transports et communications	3 532 300
	Services	17 340 700
	Fournitures et matériel	2 823 200
	Total partiel	35 516 800
	Moins : Recouvrements	5 344 500
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>	<b>30 172 300</b>
<b>Crédits législatifs</b>		
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
	<b>Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'information géographique</b>	<b>30 173 300</b>

**PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103**

Le Programme de gestion des richesses naturelles dirige et supervise la gestion des forêts, de la pêche et de la faune, des terres de la Couronne et de ses ressources en eau, des parcs et des secteurs protégés de l'Ontario; il veille en outre à la protection et la gestion des attractions naturelles, culturelles et récréatives importantes pour la province.

En 2009-2010, le Programme continuera de concentrer ses efforts sur les enjeux sans précédent auxquels fait face l'industrie forestière et leurs retombées socio-économiques, ainsi que sur l'amélioration de la compétitivité du secteur forestier ontarien.

Le Programme dirige et supervise aussi la gestion des ressources non renouvelables, telles que le pétrole et les agrégats, et les investissements dans l'infrastructure du ministère (c.-à-d. les immobilisations).

**SOMMAIRE - CRÉDIT**

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2009-2010	Prévisions 2008-2009	Différence entre 2009-2010 et 2008-2009	Chiffres réels 2007-2008
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
1	Gestion des richesses naturelles	409 550 400	403 653 000	5 897 400	381 671 331
2	Parcs Ontario	14 634 300	16 212 700	(1 578 400)	15 330 022
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>424 184 700</b>	<b>419 865 700</b>	<b>4 319 000</b>	<b>397 001 353</b>
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	5 090 000	4 090 000	1 000 000	11 828 169
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
Total - Crédits législatifs		5 091 000	4 091 000	1 000 000	11 828 169
<b>Total - Charges de fonctionnement</b>		<b>429 275 700</b>	<b>423 956 700</b>	<b>5 319 000</b>	<b>408 829 522</b>
<b>ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>					
5	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - actif de fonctionnement	1 000	1 000	-	5 336 638
<b>TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>-</b>	<b>5 336 638</b>
<b>Total - Actif de fonctionnement</b>		<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>-</b>	<b>5 336 638</b>

**SOMMAIRE - CRÉDIT**  
(**\$**)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2009-2010	Prévisions 2008-2009	Différence entre 2009-2010 et 2008-2009	Chiffres réels 2007-2008
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>					
3	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles	64 862 500	59 058 600	5 803 900	64 073 110
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>		<b>64 862 500</b>	<b>59 058 600</b>	<b>5 803 900</b>	<b>64 073 110</b>
L	Amortissement, <i>Loi sur l'administration financière</i>	3 334 300	3 460 500	(126 200)	2 261 159
Total - Crédits législatifs		3 334 300	3 460 500	(126 200)	2 261 159
<b>Total - Charges d'immobilisations</b>		<b>68 196 800</b>	<b>62 519 100</b>	<b>5 677 700</b>	<b>66 334 269</b>
<b>ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>					
4	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - actifs	24 565 900	16 282 500	8 283 400	26 439 508
<b>TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>		<b>24 565 900</b>	<b>16 282 500</b>	<b>8 283 400</b>	<b>26 439 508</b>
<b>Total - Actif d'immobilisations</b>		<b>24 565 900</b>	<b>16 282 500</b>	<b>8 283 400</b>	<b>26 439 508</b>

## PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

---

**CRÉDIT -**  
**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**  
**N°**


---

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT**

2103-1	Gestion des richesses naturelles		
	Traitements et salaires		151 932 800
	Avantages sociaux		19 851 600
	Transports et communications		12 879 300
	Services		162 946 300
	Fournitures et matériel		18 025 400
	Paiements de transfert		
	Fonds de prospérité pour le secteur forestier	40 000 000	
	Programme de transition et de réduction des coûts d'électricité pour l'industrie des pâtes et papiers du Nord de l'Ontario	41 000 000	
	Partenaires pour la prestation des programmes de reboisement des terres privées et en milieu urbain dans le Sud de l'Ontario	3 062 000	
	Promotion du bois de l'Ontario	800 000	
	Centre de gestion des espèces envahissantes	3 000 000	
	Institut de la fourrure du Canada	40 000	
	Intendance des espèces en péril en Ontario	5 000 000	
	Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	6 447 000	
	Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	1 361 000	
	Subventions aux offices de protection de la nature - Frais d'administration	133 300	
	Subventions aux offices de protection de la nature - Fonctionnement des programmes	7 600 000	
	Subventions aux offices de protection de la nature - protection des sources d'eau	12 800 000	
	Programme du Grand Nord	2 200 000	
	Expérience Été	310 600	
	Rentes et primes versées aux Indiens en vertu du Traité numéro 9	100 000	
	Mise en valeur des ressources des Premières nations	935 000	124 788 900
	Total partiel		490 424 300
	Moins : Recouvrements		80 873 900
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>409 550 400</b>

---

## PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

---

**CRÉDIT -**  
**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**  
**N°**


---

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT***Sous-postes :**Gestion des forêts*

Traitements et salaires		45 313 500	
Avantages sociaux		5 863 400	
Transports et communications		3 350 000	
Services		99 757 300	
Fournitures et matériel		4 025 000	
Paiements de transfert			
Fonds de prospérité pour le secteur forestier	40 000 000		
Programme de transition et de réduction des coûts d'électricité pour l'industrie des pâtes et papiers du Nord de l'Ontario	41 000 000		
Partenaires pour la prestation des programmes de reboisement des terres privées et en milieu urbain dans le Sud de l'Ontario	3 062 000		
Promotion du bois de l'Ontario	800 000		
Centre de gestion des espèces envahissantes	3 000 000	87 862 000	
Total partiel		246 171 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes		9 949 000	236 222 200

*Gestion des pêches et de la faune*

Traitements et salaires		48 324 800	
Avantages sociaux		6 048 600	
Transports et communications		4 077 900	
Services		27 400 800	
Fournitures et matériel		6 008 900	
Paiements de transfert			
Institut de la fourrure du Canada	40 000		
Intendance des espèces en péril en Ontario	5 000 000	5 040 000	
Total partiel		96 901 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes		69 504 600	27 396 400

## PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

---

**CRÉDIT -**  
**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**  
**N°**


---

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT***Gestion des terres et des eaux*

Traitements et salaires		21 123 400	
Avantages sociaux		2 782 400	
Transports et communications		3 135 100	
Services		13 814 800	
Fournitures et matériel		3 206 000	
Paiements de transfert			
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	6 447 000		
Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	1 361 000		
Subventions aux offices de protection de la nature - Frais d'administration	133 300		
Subventions aux offices de protection de la nature - Fonctionnement des programmes	7 600 000		
Subventions aux offices de protection de la nature - protection des sources d'eau	12 800 000	28 341 300	
Total partiel		72 403 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes		35 700	72 367 300

*Soutien aux services régionaux*

Traitements et salaires		37 171 100	
Avantages sociaux		5 157 200	
Transports et communications		2 316 300	
Services		21 973 400	
Fournitures et matériel		4 785 500	
Paiements de transfert			
Programme du Grand Nord	2 200 000		
Expérience Été	310 600		
Rentes et primes versées aux Indiens en vertu du Traité numéro 9	100 000		
Mise en valeur des ressources des Premières nations	935 000	3 545 600	
Total partiel		74 949 100	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes		1 384 600	73 564 500

**Total à voter - Charges de fonctionnement****409 550 400**

## PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

---

**CRÉDIT -**  
**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**  
**N°**


---

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT****Crédits législatifs**

	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	5 090 000
2103-2	Parcs Ontario	
	Traitements et salaires	44 313 700
	Avantages sociaux	5 164 500
	Transports et communications	1 128 800
	Services	14 569 400
	Fournitures et matériel	10 616 500
	Paiements de transfert	
	Programme de bourses des partenaires de Parcs Ontario	30 000
	<b>Total partiel</b>	<b>75 822 900</b>
	Moins : Recouvrements	61 188 600
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>	<b>14 634 300</b>
	<b>Crédits législatifs</b>	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
	<b>Total (Charges de fonctionnement) - Programme de gestion des richesses naturelles</b>	<b>429 275 700</b>

**ACTIF DE FONCTIONNEMENT**

2103-5	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - actif de fonctionnement	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	<b>Total à voter - Actif de fonctionnement</b>	<b>1 000</b>
	<b>Total (Actif de fonctionnement) - Programme de gestion des richesses naturelles</b>	<b>1 000</b>

## PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

---

**CRÉDIT -**  
**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**  
**N°**


---

**CHARGES D'IMMOBILISATIONS**

2103-3	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles		
	Transports et communications		460 000
	Services		44 900 000
	Fournitures et matériel		9 635 300
	Paiements de transfert		
	Infrastructure des offices de protection de la nature	5 000 000	
	Programme de protection des terres	5 000 000	
	Protection des sources d'eau - budgets consacrés à l'eau	2 010 000	
	Cession de biens immobiliers à une valeur inférieure à celle du marché	1 000	12 011 000
	Autres opérations		809 200
	<b>Total partiel</b>		<b>67 815 500</b>
	Moins : Recouvrements		2 953 000
	<b>Total à voter - Charges d'immobilisations</b>		<b>64 862 500</b>

*Sous-postes :**Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles*

	Transports et communications	300 000	
	Services	34 200 000	
	Fournitures et matériel	6 348 800	
	Autres opérations	742 200	
	<b>Total partiel</b>	<b>41 591 000</b>	
	Moins : Recouvrements	2 953 000	38 638 000

*Infrastructure de Parcs Ontario*

	Transports et communications	135 000	
	Services	9 000 000	
	Fournitures et matériel	2 768 000	
	Autres opérations	47 000	11 950 000

*Infrastructure pour l'aviation et la lutte contre les feux de forêt*

	Transports et communications	25 000	
	Services	1 700 000	
	Fournitures et matériel	518 500	
	Autres opérations	20 000	2 263 500

## PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

---

**CRÉDIT -**  
**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**  
**N°**


---

**CHARGES D'IMMOBILISATIONS***Infrastructure des offices de protection de la nature et des municipalités*

## Paiements de transfert

Infrastructure des offices de protection de la nature	5 000 000		
Programme de protection des terres	5 000 000		
Protection des sources d'eau - budgets consacrés à l'eau	2 010 000		
Cession de biens immobiliers à une valeur inférieure à celle du marché	1 000	12 011 000	12 011 000

**Total à voter - Charges d'immobilisations****64 862 500****Crédits législatifs****Amortissement, Loi sur l'administration financière**

Autres opérations			3 335 300
Moins : Recouvrements			1 000

**Total (Charges d'immobilisations) - Programme de gestion des richesses naturelles****68 196 800****ACTIF D'IMMOBILISATIONS**

## 2103-4 Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - actifs

Terrains			500 000
Immeubles			13 584 900
Parc automobile et flotte de bateaux			10 481 000

**Total à voter - Actif d'immobilisations****24 565 900***Sous-postes :**Infrastructure de Parcs Ontario - actifs*

Terrains	500 000		
Immeubles	7 700 000		8 200 000

*Infrastructure pour l'aviation et la gestion des feux de forêt - actifs*

Immeubles	5 034 900		5 034 900
-----------	-----------	--	-----------

## PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

**ACTIF D'IMMOBILISATIONS***Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - actifs*

Immeubles	850 000	
Parc automobile et flotte de bateaux	10 481 000	11 331 000
<b>Total à voter - Actif d'immobilisations</b>		<b>24 565 900</b>
<b>Total (Actif d'immobilisations) - Programme de gestion des richesses naturelles</b>		<b>24 565 900</b>

## PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET D'INTERVENTION D'URGENCE - CRÉDIT 2104

Le programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence administre le Programme de gestion des situations d'urgence du ministère dont le rôle est d'assurer la protection du public et des biens dans les circonstances suivantes : incendies de forêt; inondations; sécheresse; érosion; instabilité du sol et de l'assise rocheuse; prospection de pétrole brut et de gaz naturel (en particulier l'entreposage souterrain de gaz naturel et d'hydrocarbures); situations d'urgence résultant de l'extraction de soluté salin; autres catastrophes survenant dans la province auxquelles il faut faire face.

Le programme assure également la planification et la prestation, directe et indirecte, des services de transport aériens non réguliers pour le compte du gouvernement de l'Ontario.

## SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2009-2010	Prévisions 2008-2009	Différence entre 2009-2010 et 2008-2009	Chiffres réels 2007-2008
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
1	Aviation et lutte contre les feux de forêt	36 775 600	37 694 800	(919 200)	39 893 283
2	Ressources supplémentaires pour la lutte contre les incendies	65 457 400	65 486 400	(29 000)	95 096 038
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>102 233 000</b>	<b>103 181 200</b>	<b>(948 200)</b>	<b>134 989 321</b>
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	10 000	10 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	10 000	10 000	-	-
<b>Total - Charges de fonctionnement</b>		<b>102 243 000</b>	<b>103 191 200</b>	<b>(948 200)</b>	<b>134 989 321</b>
<b>ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>					
3	Aviation et lutte contre les feux de forêt	70 000	100 000	(30 000)	64 824
<b>TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>70 000</b>	<b>100 000</b>	<b>(30 000)</b>	<b>64 824</b>
<b>Total - Actif de fonctionnement</b>		<b>70 000</b>	<b>100 000</b>	<b>(30 000)</b>	<b>64 824</b>

**SOMMAIRE - CRÉDIT**  
(**\$**)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2009-2010	Prévisions 2008-2009	Différence entre 2009-2010 et 2008-2009	Chiffres réels 2007-2008
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>					
5	Sécurité publique et intervention d'urgence	1 000	-	1 000	-
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>		<b>1 000</b>	<b>-</b>	<b>1 000</b>	<b>-</b>
L	Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i>	328 000	-	328 000	-
	Total - Crédits législatifs	328 000	-	328 000	-
<b>Total - Charges d'immobilisations</b>		<b>329 000</b>	<b>-</b>	<b>329 000</b>	<b>-</b>
<b>ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>					
4	Infrastructure pour la sécurité publique et l'intervention en cas d'urgence - actifs	9 999 000	-	9 999 000	-
<b>TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>		<b>9 999 000</b>	<b>-</b>	<b>9 999 000</b>	<b>-</b>
<b>Total - Actif d'immobilisations</b>		<b>9 999 000</b>	<b>-</b>	<b>9 999 000</b>	<b>-</b>

## PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET D'INTERVENTION D'URGENCE - CRÉDIT 2104, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		
2104-1	Aviation et lutte contre les feux de forêt	
	Traitements et salaires	28 005 300
	Avantages sociaux	3 356 000
	Transports et communications	2 591 400
	Services	22 378 100
	Fournitures et matériel	6 803 100
	<b>Total partiel</b>	<b>63 133 900</b>
	Moins : Recouvrements	26 358 300
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>	<b>36 775 600</b>
<b>Crédits législatifs</b>		
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	10 000
2104-2	Ressources supplémentaires pour la lutte contre les incendies	
	Traitements et salaires	30 835 200
	Avantages sociaux	2 793 300
	Transports et communications	3 626 100
	Services	28 937 800
	Fournitures et matériel	8 266 000
	<b>Total partiel</b>	<b>74 458 400</b>
	Moins : Recouvrements	9 001 000
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>	<b>65 457 400</b>
	<b>Total (Charges de fonctionnement) - Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence</b>	<b>102 243 000</b>
<b>ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>		
2104-3	Aviation et lutte contre les feux de forêt	
	Dépôts et charges payées d'avance	70 000
	<b>Total à voter - Actif de fonctionnement</b>	<b>70 000</b>
	<b>Total (Actif de fonctionnement) - Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence</b>	<b>70 000</b>

## PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET D'INTERVENTION D'URGENCE - CRÉDIT 2104, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

## CRÉDIT -

## POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

**CHARGES D'IMMOBILISATIONS**

2104-5 Sécurité publique et intervention d'urgence

Autres opérations

1 000

**Total à voter - Charges d'immobilisations****1 000****Crédits législatifs****Amortissement - Loi sur l'administration financière**

Autres opérations

329 000

Moins : Recouvrements

1 000

**Total (Charges d'immobilisations) - Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence****329 000****ACTIF D'IMMOBILISATIONS**

2104-4 Infrastructure pour la sécurité publique et l'intervention en cas d'urgence - actifs

Parc automobile et flotte de bateaux

3 699 000

Avions

6 300 000

**Total à voter - Actif d'immobilisations****9 999 000****Total (Actif d'immobilisations) - Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence****9 999 000**

## PROGRAMME ITI - GROUPEMENT POUR LES TERRES ET LES RESSOURCES - CRÉDIT 2105

Le Groupement pour les terres et les ressources assure la prestation des programmes et offre son leadership pour l'élaboration et l'application de la technologie de l'information et de la gestion de l'information aux ministères qui sont ses clients, à savoir : Richesses naturelles, Affaires autochtones, Environnement, Agriculture, Alimentation et Affaires rurales et Développement du Nord et Mines. Il est chargé de mettre en place une infrastructure de technologie de l'information intégrée pour faciliter et rationaliser les activités du gouvernement grâce à la prestation électronique des services et d'améliorer les services publics grâce aux affaires électroniques et aux services gouvernementaux en direct.

## SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2009-2010	Prévisions 2008-2009	Différence entre 2009-2010 et 2008-2009	Chiffres réels 2007-2008
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
1	ITI - Groupement pour les terres et les ressources	1 000	1 000	-	1 000
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>-</b>	<b>1 000</b>
<b>Total - Charges de fonctionnement</b>		<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>-</b>	<b>1 000</b>
<b>ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>					
2	ITI - Groupement pour les terres et les ressources	360 000	200 000	160 000	172 083
<b>TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>360 000</b>	<b>200 000</b>	<b>160 000</b>	<b>172 083</b>
<b>Total - Actif de fonctionnement</b>		<b>360 000</b>	<b>200 000</b>	<b>160 000</b>	<b>172 083</b>

## PROGRAMME ITI - GROUPEMENT POUR LES TERRES ET LES RESSOURCES - CRÉDIT 2105, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

## CRÉDIT -

## POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT**

2105-1	ITI - Groupement pour les terres et les ressources	
	Traitements et salaires	15 503 400
	Avantages sociaux	1 931 800
	Transports et communications	6 656 100
	Services	29 666 900
	Fournitures et matériel	6 882 300
	Total partiel	60 640 500
	Moins : Recouvrements	60 639 500
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>	<b>1 000</b>
	<b>Total (Charges de fonctionnement) - Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources</b>	<b>1 000</b>

**ACTIF DE FONCTIONNEMENT**

2105-2	ITI - Groupement pour les terres et les ressources	
	Dépôts et charges payées d'avance	360 000
	<b>Total à voter - Actif de fonctionnement</b>	<b>360 000</b>
	<b>Total (Actif de fonctionnement) - Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources</b>	<b>360 000</b>

---

**RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT**


---

<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>Prévisions 2008-2009 \$</b>	<b>Chiffres réels 2007-2008 \$</b>
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	599 873 714	608 401 982
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	-	(2 417 400)
<b>Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)</b>	<b>599 873 714</b>	<b>605 984 582</b>

---

\*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.